



Distr.: General  
5 October 2011  
Chinese  
Original: English

第六十六届会议

第二委员会

议程项目 17(b)

宏观经济政策问题：国际金融体系与发展

### 2011 年 10 月 3 日新加坡常驻联合国代表给秘书长的信

谨代表由下列联合国会员国组成的非正式全球治理组织 (3G) 向你转交题为“全球治理组织 (3G) 向二十国集团提交的关于全球治理的意见”的文件 (见附件)：巴哈马、巴林、巴巴多斯、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、智利、哥斯达黎加、芬兰、危地马拉、牙买加、科威特、列支敦士登、马来西亚、摩纳哥、黑山、新西兰、巴拿马、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣马力诺、塞内加尔、新加坡、斯洛文尼亚、瑞士、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭和越南。

我谨代表 3G，请你将本信及其附件作为大会第六十六届会议议程项目 17(b) 的文件分发为荷。

大使兼常驻代表

蔡艾伯 (签名)



## 2011年10月3日新加坡常驻联合国代表给秘书长的信的附件

### 全球治理组织(3G)向二十国集团提交的关于全球治理的意见

1. 全球治理组织(3G)<sup>1</sup>认识到二十国集团在遏制2008年全球经济和金融危机的最坏影响以及解决全球经济治理中有关重新平衡全球经济和稳步走向恢复方面发挥的重要作用。3G还欢迎二十国集团参与全球治理这一重要专题的讨论。3G相信,健全的全球治理对处理当今复杂而相互联系的全球挑战至关重要。

2. 为了形成一个可持续的全球治理结构,必须平衡两个不相上下的原则。其一是合法性。全球治理要真正满足所有大、中、小国家的利益并获得它们的支持,就必须具有合法性。在这方面,3G回顾其在题为“加强二十国集团与非成员的互动框架”的文件A/64/706中表达的立场,即联合国是各国普遍参加和具有无可争议合法性的唯一全球机构。其二是有效性。全球治理要圆满处理不容耽误的可能具有重大全球后果的问题,就必须有效行事。两个原则都不能偏废。

3. 3G提倡“可变几何”的概念,认为这是在上述两个原则之间取得平衡的可能途径。在制定克服紧迫全球挑战的方案时,应该灵活组合,让不同的国家参加。这些国家要么具有特殊利益,要么精通所涉主题。这样,“可变几何”就能使全球治理总框架在每个问题上确保考虑所有的重要观点,同时不放弃必要时快速应对的权利。我们呼吁二十国集团继续采取这一做法,并且将之推广到各级的讨论中,以进一步提高其工作的透明度、包容性和问责制。这将保证更好地考虑广大国际社会关切的问题。

4. 3G认为,二十国集团可以加强和扩大集团内部的共识,克服全球经济和金融系统中的弊端,从而为整个国际社会需要的更广泛的经济治理改革提供宝贵的推动力。在这方面,3G注意到,二十国集团宣布的目标与其全面实施两者间还有差距,鼓励二十国集团注重完成实施工作。

5. 3G认为,二十国集团可以为强化和理顺全球治理框架作贡献,为此须确保其进程与联合国系统相配合。3G呼吁二十国集团将其今昔主席采取的与联合国广大会员国进行非正式磋商的做法常规化,因为这有助于会员国系统地向二十国集团提供反馈意见。定期通报这些磋商如何影响了二十国集团的审议和决定将对联合国大会和二十国集团都有益。

6. 3G还呼吁二十国集团与其它有关的国际组织合作,并通过它们开展工作,包括国际货币基金组织、世界银行、世界贸易组织、国际劳工组织、联合国粮食及

<sup>1</sup> 全球治理组织由下列联合国会员国组成:巴哈马、巴林、巴巴多斯、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、智利、哥斯达黎加、芬兰、危地马拉、牙买加、科威特、列支敦士登、马来西亚、摩纳哥、黑山、新西兰、巴拿马、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、卢旺达、圣马力诺、塞内加尔、新加坡、斯洛文尼亚、瑞士、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭和越南。

农业组织和世界粮食计划署。不仅要在处理经济和金融问题时这样做，而且要在处理有关全球治理的其他方面问题时这样做，例如发展。二十国集团应该定期邀请这些组织的代表参加。二十国集团和这些组织应该在其各自的工作领域和相互交往中尽量透明，以便增进彼此之间的信任。<sup>2</sup> 国际组织只对其各自的理事机构负责。为了确保互相配合，二十国集团应该全面说明其举措如何与国际组织的现有相关进程相联系。

7. 展望未来，3G 认为，二十国集团应该保持其作为领袖峰会的非正式性质和构架。这将使二十国集团保持其应对危机的效率、在具体问题上将其它非二十国集团成员的有关国家包括在内的灵活性、调动政治意愿推进困难议程的能力。二十国集团还应该继续关注全球的经济和金融问题。这方面依然存在许多问题。如果世界要继续沿着持续恢复的道路前进，就必须充分解决这些问题。

8. 3G 强调，在全球治理的形势不断演变的情况下，改善全球治理结构的努力应该相互配合，而不是相互竞争。相互竞争的举措只会造成任务重叠和官僚主义，从而使改善全球治理的努力受挫。联合国作为普遍参加和具有合法性的唯一论坛，当是全球治理框架的核心。因此，联合国在协调全球治理系统内的不同角色和处理机构改革的问题中发挥着重要作用。联合国所处的特殊地位可以确保现有机制和新的机制为整个国际社会的利益服务，并且形成符合各国需要的共同政治远见。

9. 3G 重申，只有与联合国密切合作，并且保持联合国在不断演变的框架中的核心作用，才能实现真正和持久的全球治理改革。与此同时，3G 认识到，联合国系统应该改革其内部进程，以保持其现实意义，并应该具有一定的灵活性，以应付当今的主要挑战。作为联合国会员国，我们需履行我们的多边承诺，并且在开展联合国的工作时突出重点，讲求实际。此外还必须使联合国在实地的机构具有执行任务所必要的资源和能力。

---

<sup>2</sup> 见“全球治理小组对二十国集团与国际组织互动问题的投入”(A/65/857，附件)。